

CityStar



**PEUGEOT
SCOOTERS**



Carnet d'entretien

FR

Maintenance booklet

GB

Wartungsheft

DE

Libretto di manutenzione

IT

Libreta de mantenimiento

ES

Instructie boekje

NL

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

GR

Servicehäfte

SE

Caderneta de manuteção

PT

Huoltomuistio

FI

Servicehæfte

DK

CITYSTAR

MEMORÁNDUM

SUMARIO

Memorándum.....	1
Su vehículo tiene una garantía de 24 meses	2
Importante	5
Consejos de mantenimiento	5
Productos que deben usarse	5
Inmovilización prolongada y vehículo parado durante un tiempo	5
Limpieza del vehículo	5
Tabla de las revisiones periódicas	6
Motor 2 tiempos	6
Motor 4 tiempos	8

INFORMACIÓN

Acaba de comprar un vehículo Peugeot.

Agradecemos la confianza que nos ha mostrado con su elección.

Su vehículo está fabricado de manera que dure, sin embargo a pesar de sus calidades de robustez requiere un mínimo de mantenimiento.

Su distribuidor autorizado, que conoce todas las particularidades del vehículo y que dispone de las piezas de recambio originales y de las herramientas específicas, sabrá aconsejarle y realizar el mantenimiento de su vehículo en las mejores condiciones, según el plan de mantenimiento previsto, para que disfrute siempre de la misma forma del placer de conducir con total seguridad.

Nombre: -----

Apellido: -----

Dirección: -----

Código postal: -----

Cuidad -----

Teléfono: -----

Modelo: -----

Color: -----

N.º de motor: -----

CONTROL ANTES DE LA ENTREGA

Nº VIN: VGA

El concesionario debe efectuar el control antes de la entrega y suministrar la hoja de preparación del vehículo entregado.

Control a la entrega

Visto bueno del Cliente

He controlado el aspecto del vehículo y firmado la hoja de preparación antes de la entrega de mi vehículo, no he constatado ninguna anomalía. Me han especificado que era importante que conociera el folleto de instrucciones y el libro de mantenimiento.

Fecha:

Firma del cliente

Visto bueno del Concesionario

Confirmo que el vehículo arriba mencionado ha sido objeto de un montaje y de un control antes de la entrega tal como lo especifica PEUGEOT SCOOTERS. He entregado al cliente el folleto de instrucciones y el libro de mantenimiento. He explicado el funcionamiento de los mandos del aparato y especificado que era importante consultar el folleto de instrucciones y las condiciones de aplicación de la garantía PEUGEOT SCOOTERS.

Fecha:

Firma del concesionario

ES

SU VEHÍCULO TIENE UNA GARANTÍA DE 24 MESES

Piezas y mano de obra, kilometraje ilimitado

El constructor de su vehículo, PEUGEOT

MOTOCYCLES, rue du 17 novembre - 25350 Mandeure (Francia), en lo sucesivo denominado PEUGEOT SCOOTERS, garantiza su vehículo nuevo, térmico o eléctrico, contra cualquier defecto de fabricación o de material durante un período de 24 meses (salvo para el vehículo VOGUE, 12 meses) a partir de la fecha de la primera puesta en circulación, sin limitación de kilometraje, salvo disposiciones particulares contrarias de las que será informado, y con la excepción de:

- los módulos que constituyen la batería de tracción del vehículo eléctrico E-Vivacity para los cuales la presente garantía es de 48 meses o 25 000 km, lo que ocurra en primer lugar, con la condición de que las revisiones se hayan efectuado regularmente de acuerdo con las recomendaciones del libro de mantenimiento PEUGEOT SCOOTERS;
- la batería del vehículo térmico para la cual la presente garantía es de seis meses bajo reserva de un kilometraje mínimo efectuado de 200 km al mes.

Para beneficiar de forma gratuita de los trabajos a realizar en su vehículo en virtud de la garantía, deberá solicitarlos exclusivamente en un taller certificado por PEUGEOT SCOOTERS.

En caso de reventa de su vehículo, los compradores sucesivos se beneficiarán de la garantía hasta su fecha de caducidad, bajo reserva de que las condiciones de aplicación de la garantía hayan sido cumplidas por cada uno de ellos. Para ello, se compromete a transmitir a su comprador las condiciones de aplicación de la garantía.

Las intervenciones realizadas en virtud de la garantía no tienen el efecto de ampliarla. Sin embargo, en caso de inmovilización de su vehículo igual o superior a 7 días consecutivos en virtud de la garantía y que no fuera de su responsabilidad, dicha garantía será prolongada esa misma cantidad de días.

Excluyendo las restricciones que se mencionan después, la garantía cubre la reparación o la sustitución de las piezas que PEUGEOT SCOOTERS o su representante determine como defectuosas, así como los gastos de la mano de obra derivados.

Cabe destacar que:

- la sustitución de una pieza en el marco de las operaciones de garantía no prolonga la duración de la misma. La garantía que cubre las piezas cambiadas expira en la fecha de vencimiento de la garantía de su vehículo;
- las piezas sustituidas en virtud de la garantía pasan a ser propiedad de PEUGEOT SCOOTERS.

La garantía se aplica siempre que:

- Se haya efectuado el primer mantenimiento denominado "de rodaje" después de 1 mes o 500 km y que se haya efectuado periódicamente el mantenimiento del vehículo según las recomendaciones del libro de mantenimiento de PEUGEOT SCOOTERS y siempre que disponga de las pruebas correspondientes (ficha de seguimiento de mantenimiento, facturas...);
- Las averías no se deban a la sustitución de piezas de origen por otras no certificadas por PEUGEOT SCOOTERS (tubo de escape, cilindro, pistón, bujía, y silenciador de admisión del vehículo térmico, fusibles, módulos de la batería de tracción, y cargador de la batería de tracción del vehículo eléctrico, etc.);
- Las averías no se deban a piezas o equipamientos adicionales no certificados por PEUGEOT SCOOTERS (cargador adicional del vehículo eléctrico, alarmas, radio, proyectores, portaequipajes del vehículo térmico o eléctrico, etc.);
- Las averías no se deban a una negligencia, a una mala utilización, a que no se hayan respetado las indicaciones que figuran en el manual del usuario, a una sobrecarga incluso pasajera o a la inexperiencia del conductor;
- Las averías no se deban a reparaciones, transformaciones o modificaciones que hayan sido realizadas sobre el vehículo por empresas no certificadas por PEUGEOT SCOOTERS.

La garantía no cubre:

- Las operaciones de mantenimiento (tales como: vaciado, engrase, ajuste, limpieza, tensión...) y de revisión necesarias al buen funcionamiento de su vehículo mencionadas en el libro de mantenimiento;

- Las reparaciones consecutivas al uso de carburantes, lubricantes o grasas distintas a los recomendados por PEUGEOT SCOOTERS;
- Las reparaciones que resulten de un uso anómalo, accidente, robo, incendio o fenómenos naturales (granizada, inundaciones...);
- La corrosión o la oxidación superficial en el bastidor, la tornillería, y de forma más general, en el resto de piezas metálicas tratadas o no del vehículo térmico o eléctrico (sin embargo, la corrosión perforante está cubierta durante un periodo de 24 meses);

ES

SU VEHÍCULO TIENE UNA GARANTÍA DE 24 MESES

Piezas y mano de obra, kilometraje ilimitado

- La sustitución de las piezas que sufren un desgaste normal relacionado con el uso del vehículo, el kilometraje, el entorno geográfico y climático, y de las piezas de fijación correspondientes no reutilizables (p. ej.: tuerca autofrenada), si dicha sustitución no se debe a un defecto de fabricación. Se trata de las siguientes piezas:

- > Polea motora y receptora y correa del vehículo térmico o eléctrico, embrague, correa, ruedecillas, pieza lateral móvil, guías, cadena, piñón, corona trasera del vehículo térmico
- > Bombilla, fusible, neumático, latiguillos y plaquetas de freno, disco de freno, cables y mandos por cables del vehículo térmico o eléctrico, bujía y antiparasito del vehículo térmico
- > Amortiguadores (hidráulico, de gas, con resorte simple, de elastómero) del vehículo térmico o eléctrico, filtro de aire, silenciador de admisión completo, filtro de carburante, filtro de aceite, cilindro, pistón y segmentos de pistón en un motor de 2 tiempos del vehículo térmico
- > Escape del motor térmico (salvo elementos internos desoldados)
- > Los líquidos y productos (grase, líquido hidráulico, líquido de freno, aceite de la caja del vehículo térmico o eléctrico, aceite motor y líquido de refrigeración del vehículo térmico...)
- > Los ruidos y vibraciones que no afectan a la fiabilidad, la seguridad y el comportamiento en carretera del vehículo no están cubiertos por la garantía
- > Cualquier otro gasto no específicamente previsto por la presente garantía o por la garantía legal, en especial los gastos debidos a una posible inmovilización del vehículo, como por ejemplo, pérdida de usufructo o de explotación, etc.

La garantía es aplicable en los países o territorios donde el vehículo se comercializa por la red certificada de PEUGEOT SCOOTERS (especialmente en Francia, Alemania, Italia, España) y cuya lista puede consultar en el sitio Internet del constructor:

<http://www.peugeot scooters.com>

El vehículo está destinado a ser comercializado y utilizado únicamente en los países o territorios mencionados anteriormente donde es susceptible de no responder a las normas que allí se aplican y sobre todo quedan excluidos los Estados Unidos de América. La utilización del vehículo en estos otros países o territorios se hace bajo la entera responsabilidad del usuario y excluye la cobertura de la presente garantía, así como cualquier responsabilidad del constructor del vehículo por cualquier concepto.

En cada país, y en particular en los países de la Unión Europea, el consumidor tiene derechos legales a título de la legislación nacional vigente. Estos derechos no están afectados por la presente garantía tal como se ha definido anteriormente.

ES

ES

IMPORTANTE

CONSEJOS DE MANTENIMIENTO

Respete escrupulosamente el plan de mantenimiento de su vehículo para conservar los derechos de la garantía contractual.

Una tabla de control del plan de mantenimiento se adjunta al libro de mantenimiento, el distribuidor autorizado debe poner su sello, la fecha de la intervención y el kilometraje del vehículo.

Para conservar la seguridad y la fiabilidad máxima de su vehículo, se recomienda que un distribuidor autorizado, que disponga de la formación técnica, de las herramientas específicas y de las piezas de recambio, efectúe el mantenimiento y las reparaciones.

Tras un accidente, se recomienda que un distribuidor autorizado compruebe y repare el vehículo.

PRODUCTOS QUE DEBEN USARSE

Aceite de engrase separado:

Aceite 2 tiempos semisintético API TC JASO FC

Aceite motor:

SAE 5W40 API SJ

Aceite caja relé:

SAE 80W90 API GL4

Aceite de horquilla:

Aceite hidráulico. SAE10

Grasa:

Grasa para alta temperatura

Grasa multiuso

Líquido de freno:

Líquido de freno DOT 4

Batería:

Agua destilada



PEUGEOT
SCOOTERS



TOTAL

INMOVILIZACIÓN PROLONGADA Y VEHÍCULO PARADO DURANTE UN TIEMPO

Si el vehículo debe permanecer parado durante uno o varios meses, se aconseja realizar las siguientes operaciones:

Batería



En caso de inmovilización prolongada, la descarga natural de la batería o generada por la electrónica del vehículo o algunos accesorios, requiere una carga regular de ésta.

- Cargar previamente la batería al 100%. (La corriente de carga máxima de una batería es igual a 1/10 de su capacidad).
- Usar un cargador de mantenimiento o realizar una carga mensual.
- Antes de la nueva puesta en servicio, la batería debe cargarse al 100%.

Vehículo

- Vaciar el depósito de carburante para evitar la formación de posos de carburante.
- Vaporice un lubricante sobre las partes metálicas del vehículo para evitar la oxidación..
- Guarde el vehículo en un local protegido de la humedad.

Puesta de nuevo en servicio.

Tras una inmovilización prolongada, se recomienda que un distribuidor autorizado realice una comprobación general del vehículo.

LIMPIEZA DEL VEHÍCULO



La carrocería está formada por elementos plásticos que pueden estar pintados o tener un aspecto brillante. No use disolventes o detergentes muy corrosivos.



No use un limpiador de alta presión que provocaría infiltraciones de agua en las piezas siguientes: juntas, rodamientos y articulaciones, componentes eléctricos como los conectores, contactores y de iluminación.

Limpie la carrocería con agua y jabón y aclare con abundante agua limpia.

El secado puede hacerse con un trapo de piel de camello.

Después del lavado del vehículo, frene varias veces a baja velocidad para secar los frenos.



El lavado del vehículo debe realizarse en un lugar que disponga de un sistema de recuperación de las aguas usadas.

Algunos productos que contienen silicona pueden alterar la calidad de la pintura.

En caso de necesitar ayuda o de duda, un distribuidor autorizado sabrá asesorarle sobre el uso de productos de mantenimiento o para arreglar la carrocería en caso de rayadura o de arañazo.

ES

OFFICIAL PARTNERS

TABLA DE LAS REVISIONES PERIÓDICAS MOTOR 2 TIEMPOS

Estas revisiones debe efectuarlas un representante autorizado.

Revisión normal en km	500	10000	20000	30000	40000
Revisión reforzada en km ^a	500	5000	10000	15000	20000
Revisión mínima	1 mes	24 mes	48 mes	72 mes	96 mes

Debe comprobarse en cada revisión

Holgura en la columna de dirección.	V	V	V	V	V
Juego de rodamientos de las ruedas.	C	C	C	C	C
Holgura en el regulador de gas.	V	V	V	V	V
Funcionamiento del equipo eléctrico.	V	V	V	V	V
Estado de los mandos hidráulicos de los frenos delantero y trasero.	C	C	C	C	C
Niveles de líquido de freno.	V	V	V	V	V
Desgaste de las pastillas de frenos.	C	C	C	C	C
Estado de las canalizaciones de gasolina.	C	C	C	C	C
Estado de las canalizaciones de aceite.	C	C	C	C	C
Estado, presión y desgaste de los neumáticos.	C	C	C	C	C
Estado suspensión delantera. Estado suspensión trasera.	C	C	C	C	C
Nivel de electrolito de la batería. Carga de la batería.	V	V	V	V	V
Nivel del aceite 2 tiempos.	V	V	V	V	V
Ajuste de la altura del faro.	V	V	V	V	V
Apriete de la tornillería.	V	V	V	V	V
Funcionamiento general. Ensayo en carretera.	V	V	V	V	V

V: Comprobar, limpiar, ajustar. R: Reemplazar. G: Verificar, limpiar y engrasar. C: Controlar y cambiar en caso necesario. N: Limpiar.
Después de 40000 km hay que volver a las operaciones de revisión de los 10000 km.

- a. Realice estos mantenimientos si el vehículo se usa en las condiciones denominadas intensas: zona húmeda, con polvo, con gran calor, en caso de uso exclusivamente urbano, etc.

TABLA DE LAS REVISIONES PERIÓDICAS MOTOR 2 TIEMPOS

Estas revisiones debe efectuarlas un representante autorizado.

Revisión normal en km	500	10000	20000	30000	40000
Revisión reforzada en km ^a	500	5000	10000	15000	20000
Revisión mínima	1 mes	24 mes	48 mes	72 mes	96 mes

Operaciones de mantenimiento					
Bujía.		R	R	R	R
Filtro de aire.		R	R	R	R
Cilindros y guías de polea motriz/Desgaste de las bridas.		C	C	C	C
Correa de transmisión.		R	R	R	R
Jaula de agujas de polea receptora.		G	G	G	G
Mecanismo de kick.		G	G	G	G
Reglaje del carburador.		V	V	V	V
Articulaciones. (Caballete central, Palancas de freno, Levas de freno...)		G	G	G	G
Filtro de gasolina.			R		R
Aceite de horquilla.			R		R

- a. Realice estos mantenimientos si el vehículo se usa en las condiciones denominadas intensas: zona húmeda, con polvo, con gran calor, en caso de uso exclusivamente urbano, etc.

Revisión normal en km	0	500	10000	20000	30000	40000
Revisión reforzada en km ^a	0	500	5000	10000	15000	20000

Tiempo de la revisión en decimales de hora (0.5 h = 30 mn)						
Recibimiento y asistencia	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1
Citystar 50	1	0.5	1.4	2	1.4	2

TABLA DE LAS REVISIONES PERIÓDICAS MOTOR 4 TIEMPOS

Estas revisiones debe efectuarlas un representante autorizado.

Revisión normal en km	500	10000	20000	30000	40000
Revisión reforzada en km ^a	500	5000	10000	15000	20000
Revisión mínima	1 mes	24 mes	48 mes	72 mes	96 mes

Debe comprobarse en cada revisión					
Holgura en la columna de dirección.	V	V	V	V	V
Juego de rodamientos de las ruedas.	C	C	C	C	C
Holgura en el regulador de gas.	V	V	V	V	V
Funcionamiento del equipo eléctrico.	V	V	V	V	V
Estado de los mandos hidráulicos de los frenos delantero y trasero.	V	V	V	V	V
Niveles de líquido de freno.	V	V	V	V	V
Desgaste de las pastillas de frenos.	C	C	C	C	C
Estado de las canalizaciones de gasolina.	C	C	C	C	C
Estado, presión y desgaste de los neumáticos.	C	C	C	C	C
Estado suspensión delantera. Estado suspensión trasera.	V	V	V	V	V
Nivel de electrolito de la batería. Carga de la batería.	V	V	V	V	V
Nivel de líquido de refrigeración.	V	V	V	V	V
Nivel de aceite motor.	Cada 1000 km				
Ajuste de la altura del faro.	V	V	V	V	V
Apriete de la tornillería.	V	V	V	V	V
Funcionamiento general. Ensayo en carretera.	V	V	V	V	V
Lectura de los códigos defectos de los calculadores.	V	V	V	V	V
V: Comprobar, limpiar, ajustar. R: Reemplazar. G: Verificar, limpiar y engrasar. C: Controlar y cambiar en caso necesario. N: Limpiar. Después de 40000 km hay que volver a las operaciones de revisión de los 10000 km.					

- a. Realice estos mantenimientos si el vehículo se usa en las condiciones denominadas intensas: zona húmeda, con polvo, con gran calor, en caso de uso exclusivamente urbano, etc.

TABLA DE LAS REVISIONES PERIÓDICAS MOTOR 4 TIEMPOS

Estas revisiones debe efectuarlas un representante autorizado.

Revisión normal en km	500	10000	20000	30000	40000
Revisión reforzada en km ^a	500	5000	10000	15000	20000
Revisión mínima	1 mes	24 mes	48 mes	72 mes	96 mes

Operaciones de mantenimiento 125/200 cc					
Bujía.		R	R	R	R
Filtro de aire.		R	R	R	R
Drenaje de silenciador de admisión.		N	N	N	N
Filtro de aire de transmisión.		N	N	N	N
Cilindros y guías de polea motriz/Desgaste de las bridas.		C	C	C	C
Correa de transmisión.		R	R	R	R
Jaula de agujas de polea receptora.		G	G	G	G
Rueda libre.		V	V	V	V
Jaula de agujas del piñón de arrancador.		G	G	G	G
Holgura válvulas.		V			
Articulaciones. (Caballote central. Caballote lateral.)		G	G	G	G
Aceite de horquilla.			R		R
Filtro de gasolina.			R		R
Flexible gasolina.		R Cada 5 años			
Líquido de freno.		R Cada 2 años			
Líquido de refrigeración.		R Cada 5 años			
V: Comprobar, limpiar, ajustar. R: Reemplazar. G: Verificar, limpiar y engrasar. C: Controlar y cambiar en caso necesario. N: Limpiar. Después de 40000 km hay que volver a las operaciones de revisión de los 10000 km.					

ES

TABLA DE LAS REVISIONES PERIÓDICAS MOTOR 4 TIEMPOS

Estas revisiones debe efectuarlas un representante autorizado.

Revisión normal en km	500	10000	20000	30000	40000
Revisión reforzada en km ^a	500	5000	10000	15000	20000
Revisión mínima	1 mes	24 mes	48 mes	72 mes	96 mes

Operación de mantenimiento para los modelos 125 cc

Aceite motor. (+ limpiar la alcachofa)	R	Cada 10000 km
Filtro de aceite.	R	Cada 10000 km

Operación de mantenimiento para los modelos 200 cc

Aceite motor. (+ limpiar la alcachofa)	R	Cada 5000 km
Filtro de aceite.	R	Cada 10000 km

V: Comprobar, limpiar, ajustar. R: Reemplazar. G: Verificar, limpiar y engrasar. C: Controlar y cambiar en caso necesario. N: Limpiar.
Después de 40000 km hay que volver a las operaciones de revisión de los 10000 km.

Revisión normal en km	0	500	5000	10000	15000	20000	25000	30000
Revisión reforzada en km ^a	0	500	2500	5000	7500	10000	12500	15000

Tiempo de la revisión en decimales de hora (0.5 h = 30 mn)

Recibimiento y asistencia	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1
Citystar 125	1.4	0.8		3.6		4.7		2.6
Citystar 200	1.4	0.8	0.3	3.6	0.3	4.7	0.3	2.6

- a. Realice estos mantenimientos si el vehículo se usa en las condiciones denominadas intensas: zona húmeda, con polvo, con gran calor, en caso de uso exclusivamente urbano, etc.



<p>500</p> <p>----- KM</p> <p>----- /----- /-----</p>	<p>5000</p> <p>----- KM</p> <p>----- /----- /-----</p>	<p>10000</p> <p>----- KM</p> <p>----- /----- /-----</p>
<p>15000</p> <p>----- KM</p> <p>----- /----- /-----</p>	<p>20000</p> <p>----- KM</p> <p>----- /----- /-----</p>	<p>25000</p> <p>----- KM</p> <p>----- /----- /-----</p>
<p>30000</p> <p>----- KM</p> <p>----- /----- /-----</p>	<p>35000</p> <p>----- KM</p> <p>----- /----- /-----</p>	<p>40000</p> <p>----- KM</p> <p>----- /----- /-----</p>

FR

GB

DE

IT

ES

NL

GR










SE

PT

FI

DK

FR
GB
DE
IT
ES
NL
GR
SE
PT
FI
DK

500	
5000	
10000	
15000	
20000	
25000	
30000	
35000	
40000	



500

----- KM

----- /----- /-----

2500

----- KM

----- /----- /-----

5000

----- KM

----- /----- /-----

7500

----- KM

----- /----- /-----

10000

----- KM

----- /----- /-----

12500

----- KM

----- /----- /-----

15000

----- KM

----- /----- /-----

17500

----- KM

----- /----- /-----

20000

----- KM

----- /----- /-----

FR

GB

DE

IT

ES

NL

GR










SE

PT

FI

DK

FR
GB
DE
IT
ES
NL
GR
SE
PT
FI
DK

500	
2500	
5000	
7500	
10000	
12500	
15000	
17500	
20000	



OFFICIAL PARTNERS



**ISO 9001 (Édition 2008) /
N°SQ/1956**

**Peugeot Motocycles SA
Rue du 17 Novembre
F-25350 Mandeure**

Tél. +33(0)3 81 36 80 00

Fax +33(0)3 81 36 80 80

RCS Belfort B 875 550 667

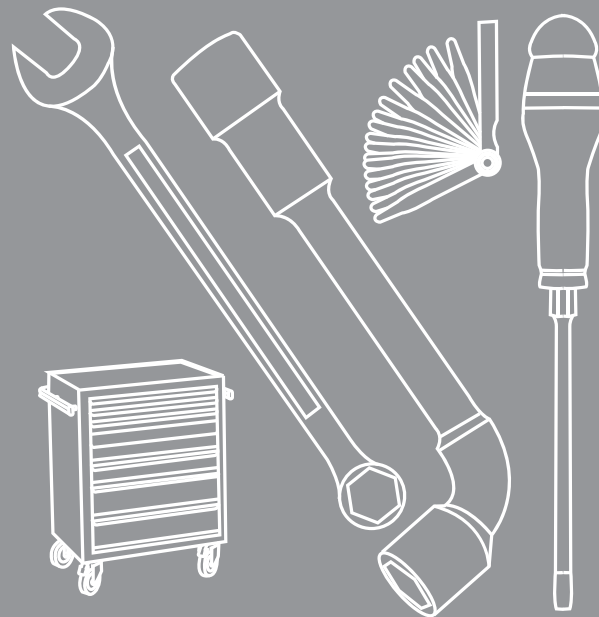
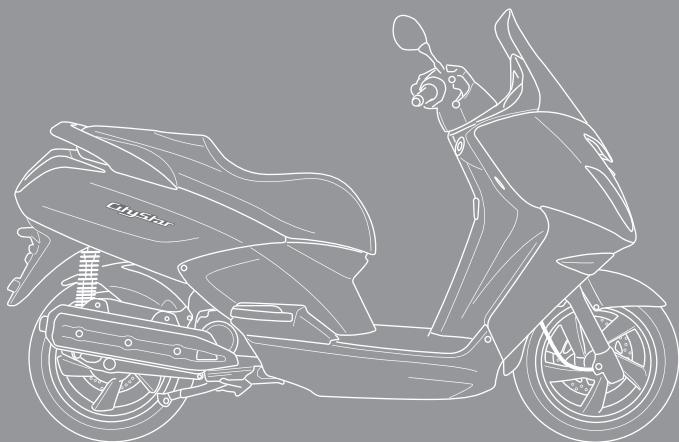
www.peugeotscooters.fr
www.peugeotscooters.com

SERVICE CLIENTS

▶ N° Vert 0 800 007 216

APPEL GRATUIT DEPUIS UN POSTE FIXE EN FRANCE ET DANS LES DOM

Dans un souci constant d'amélioration Peugeot Scooters se réserve le droit de supprimer, modifier, ou ajouter toutes références citées.
DQ/APV du 7/2013 (photos non contractuelles).



ISO 9001 (Édition 2008) /
N°SQ/1956

peugeot scooters.com

PEUGEOT SCOOTERS RECOMMENDS **TOTAL**

11.780213.00

SERVICE CLIENTS

▶ N° Vert 0 800 007 216

APPEL GRATUIT DEPUIS UN POSTE FIXE EN FRANCE ET DANS LES DOM

PMTC/DTEF.06/14.V3